

## Christkindlmarkt findet doch statt

Es wurde ein neuer Veranstalter gefunden – »Modernisiertes Konzept«

Chiemsee – Auf der Fraueninsel wird es auch dieses Jahr einen Christkindlmarkt geben. Wie berichtet, hatte sich der bisherige Organisator, die Prien Marketing GmbH, aus Kostengründen zurückgezogen, weshalb das Aus für den seit über 20 Jahren beliebten Insel-Christkindlmarkt drohte. Doch nun wurde ein neuer Veranstalter gefunden, die Echt EVOY UG aus Griesstätt. Diese teilte mit, dass der Markt wieder an den beiden ersten Adventswochenenden von Donnerstag bis Sonntag stattfinden wird.

»In den letzten Wochen konnten wir zusammen mit der Gemeinde Chiemsee in einigen konstruktiven und ideenreichen Gesprächen ein modernisiertes Konzept für den Christkindlmarkt auf der Fraueninsel erarbeiten. Prinzipiell soll der 'rote Faden' des bisher gut etablierten Marktes beibehalten werden, durch ein paar Highlights und einem geänderten, internen Ablauf im Hintergrund wollen wir diesen aber weiter verbes-

sern«, so Geschäftsführer Emanuel von Oy.

Der Bürgermeister der Gemeinde Chiemsee, Armin Krämmer, zeigte sich erleichtert, dass der Fortbestand des Insel-Christkindlmarkts gesichert ist. Der Rücktritt der Prien Marketing GmbH sei nicht nur für die Gemeinde Chiemsee bedauerlich gewesen, »sondern auch für mich persönlich, da es vorerst das Ende einer Ära besiegelte«. Umso mehr freue es ihn, dass sich diverse potenzielle Veranstalter gemeldet hätten, um den Erhalt des Christkindlmarktes zu sichern. »Nach zahlreichen Gesprächen mit der Vertretung der Gemeindeglieder, Gastronomen sowie potenziellen Arrangeuren können wir dieses Jahr feierlich das Fortbestehen des Christkindlmarktes auf der Fraueninsel verkünden«, so Krämmer in einer Pressemitteilung.

Ebenfalls zufrieden über die Fortführung des Christkindlmarkts auf der Fraueninsel zeigt sich auch die Geschäftsführerin des Chiem-

see-Alpenland-Tourismusverbandes, Christina Pfaffinger: »Der Chiemsee und seine Inseln sind auch im Winter wichtigstes Ausflugsziel unserer Urlaubsregion Chiemsee-Alpenland. Christkindlmärkte zählen für unsere Gäste zu den Veranstaltungshighlights. 12 Prozent aller Winterurlauber unserer Region besuchen explizit Christkindlmärkte.« Die überregionale Strahlkraft des Christkindlmarkts auf der Fraueninsel zeige sich auch an den Nachfragen von Busgruppen. Gleicher Meinung ist hier auch Michael Feßler, Geschäftsführer der Chiemsee-Schiffahrt: »Auch uns freut es sehr zu hören, dass der Christkindlmarkt auf der Fraueninsel weitergeführt wird.« Der Christkindlmarkt auf der Fraueninsel fand erstmals im Jahr 2000 statt und entwickelte sich zu einem Aushängeschild für den Tourismus im Chiemgau. Über 70 Aussteller aus der Region und Zehntausende Besucher kamen Jahr für Jahr auf die Insel. fb

## Schüler zeigen Stück T.O.B.I.

Aufführungen am Dienstag und Mittwoch in der Isinger Turnhalle



Spielen im Schultheater T.O.B.I. mit (von links): Mike Schuberth, Matthäus Modlmaier, Chris Wagner und Manuel Huber. (Foto: Schauer)

**Chieming** – Das Schultheater des Gymnasiums LSH Schloss Ising zeigt am Dienstag und Mittwoch um 19 Uhr das Stück T.O.B.I. in der Schulturnhalle. Der Eintritt ist frei.

Das Stück von Musiklehrer Frank Schöfthuber und seinem Team erzählt die Geschichte eines jungen, technisch begabten Schülers. Felix baut für seinen Großvater einen Hilfs- und Kommunikationsroboter.

Dafür verwendet er den neuesten KI-Chip und nennt ihn T.O.B.I. (Technical Object with Biovirtual Intelligence). Aber schon bald zeigen sich nicht nur die positiven Aspekte der neuen Errungenschaften der Technik, die Felix und seinen kleinen Freund T.O.B.I. vor ungeahnte Aufgaben stellen.

Das Stück wurde bereits vor fünf Jahren geschrieben. Corona hatte dann eine Aufführung des Theaters

verhindert und die Frage nach der KI ist nun auch keine Zukunftsvision mehr. Aber gerade deshalb ist das Stück auch jetzt wieder aktuell.

In einer Mischung aus Theater, Musik und Tanz bringen Schulband, P-Seminar und Theaterkinder des Gymnasiums Schloss Ising T.O.B.I. auf die Bühne. Kartenreservierungen sind im Sekretariat unter Telefon 08667/888444 nötig. KR

## Freiwillige Feuerwehr Stein a.d. Traun

### Neues HLF 20 und Hallenanbau gesegnet



Die **Freiwillige Feuerwehr Stein** hat ein neues Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug, kurz HLF 20, erhalten und das bestehende Gerätehaus in St. Georgen bekam einen Anbau, um das große Auto unterzubringen. Fahrzeug und Hallenanbau erhielten nun den kirchlichen Segen.

Das HLF 20 kann 2000 Liter Wasser und 120 Liter Schaum mitführen. Es verfügt über einen kompletten Rettungssatz, eine zweite Wärmebildkamera, eine Forstseilwinde und zahlreiche weitere wichtige Hilfsmittel für die unterschiedlichsten Einsätze. Der Anschaffungspreis lag bei einer halben Million Euro, dazu erhält die Stadt Traunreut eine Förderung in Höhe von 125.000 Euro. Da das 8,60 Meter lange Fahrzeug in der bestehenden Halle nicht Platz ge-

habt hätte, war auch noch der Anbau notwendig geworden, der innerhalb von zehn Monaten fertiggestellt werden konnte.



Schlüsselübergabe: Bürgermeister Hans-Peter Dangschat (rechts) übergab den symbolischen Schlüssel für das neue Fahrzeug an Kommandant Sepp Sieber.

Gleichzeitig wurden in der neuen Halle die notwendigen schwarz/weiß Umkleiden geschaffen. Die Baukosten für den knapp 75 Quadratmeter großen

Anbau belaufen sich bis jetzt auf rund 420.000 Euro und die Stadt erhält dazu eine Zuwendung in Höhe von circa 30.000 Euro.

Den kirchlichen Segen erteilten der katholische Pfarrer Thomas Tauchert, der evangelische Pfarrer Stefan Hradetzky und der rumänisch-orthodoxe Priester Reinhold Bartok. Die Geistlichen dankten allen Feuerwehrmitgliedern, »die ihr eigenes Leben einsetzen und für andere da sind«. Wenn Menschen füreinander da sind und zupacken, »dann entsteht Gutes und Gott kann wirken«, so Stefan Hradetzky. Mit einem Eintrag im Goldenen Buch der Stadt Traunreut wurde dieser besondere Festtag festgehalten. Neben dem Bürgermeister unterschrieben dort Kommandant Sieber und die drei Kirchenvertreter. -mlx

Wir gratulieren herzlich zum gelungenen Neubau und bedanken uns für den erteilten Auftrag!

# MASCHINEN-PUTZ KAISER

Heinrich-Hertz-Str. 5  
83301 Traunreut  
Tel. (08669) 907311-0

- Innen- und Außenputz
- Gerüstverleih
- Vollwärmeschutz
- Rotkalkputz

[www.kaiser-maschinenputz.de](http://www.kaiser-maschinenputz.de)

Herzlichen Glückwunsch zum gelungenen Anbau!

[www.hinmueller-objektausbau.de](http://www.hinmueller-objektausbau.de)

**hinmüller**  
objekt - ausbau - restaurierung

**Singhammer**  
Bodensysteme

55 Jahre  
1968-2023

83253 Rimsting - Tel. 08051/90480 - [www.singhammer-bodensysteme.de](http://www.singhammer-bodensysteme.de)



Neue Halle: Dieser Hallenanbau war notwendig geworden, um das große Fahrzeug unterzubringen.

Wir gratulieren zum gelungenen Neubau und wünschen den aktiven Feuerwehrern immer unfallfreie Einsätze!

Beim Neubau der Fahrzeughalle wurden von uns die Rohbauarbeiten ausgeführt.

# SP

## POSCH BAU GmbH

Wanger-Mösl-Str. 2 • D-83365 Nußdorf i. Chiemgau • Telefon: 0 86 69 / 69 00  
E-Mail: [info@posch-bau.de](mailto:info@posch-bau.de) • [www.posch-bau.de](http://www.posch-bau.de)

Hochbau Tiefbau Schlüsselfertig Sanierung

Das starke Team an Ihrer Seite